

Concours de procès simulé en droit
international Charles Rousseau

Edition 2009

Bruxelles - 02-08 mai

Université Libre de Bruxelles

Le comité d'organisation du Concours Rousseau tient à remercier les institutions suivantes pour leur soutien financier et/ou logistique :

L'Organisation internationale de la Francophonie ;

La Faculté de Droit de l'Université Libre de Bruxelles ;

Le Rectorat de l'Université Libre de Bruxelles ;

La Société belge de droit international ;

Les Editions Bruylant ;

Les Editions Pedone ;

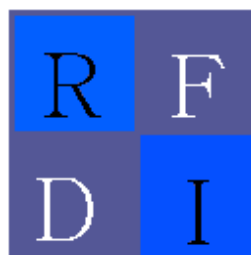
*L'Association des Anciens Etudiants Diplômés
de la Faculté de Droit de l'ULB ;*

ainsi que

Le Palais de Justice de Bruxelles.

Le comité tient aussi à remercier chaleureusement tous ceux, juges, greffiers, lecteurs de mémoires ou travailleurs de l'ombre, qui mettent au service de ce projet une partie de leur temps, de leur énergie et de leur compétence.

A tous merci !



Bienvenue au concours Charles Rousseau 2009. Bienvenue à Bruxelles. Nous nous apprêtons à vivre une semaine de concours ensemble. Nous espérons qu'elle sera belle, intense et enrichissante pour chacun d'entre vous. Le concours Rousseau a pour objectifs d'apprendre mais aussi de faire des rencontres, de personnes et de cultures. Vous trouverez, dans les pages qui suivent, de nombreux renseignements qui, nous l'espérons, vous permettront de remplir ces objectifs. Si vous n'y trouvez pas l'information que vous cherchez, n'hésitez pas à interroger un des membres du comité d'organisation.

Nous vous souhaitons un très bon concours Rousseau 2009.

Bon travail et bon amusement.

Le Comité d'organisation

VOTRE SEMAINE A BRUXELLES EN UN CLIN D'OEIL

SAMEDI 2 MAI		DIMANCHE 3 MAI		LUNDI 4 MAI		MARDI 5 MAI			
ARRIVEE ET INSTALLATION DES EQUIPES		PREPARATION DES PLAIDOIRES		8:30 - 19:00		PLAIDOIRES ELIMINATOIRES		8:30 - 19:00	
18:00	COCKTAIL D'OUVERTURE					PLAIDOIRES ELIMINATOIRES		Campus de l'U.L.B. Divers locaux	
MERCREDI 6 MAI		JEUDI 7 MAI		VENREDI 8 MAI		SAMEDI 9 MAI			
8:30 - 13:00	PLAIDOIRES ELIMINATOIRES	14:00 - 19:00	DEMI – FINALES <i>ou</i> PLAIDOIRES DE CLASSEMENT	9:00 - 12:30	COLLOQUE	Palais de Justice de Bruxelles		DEPART DES EQUIPES	
Campus de l'U.L.B. Divers locaux				Campus de l'U.L.B. Divers locaux		FINALE DU CONCOURS			
19:30	DINER. PROCLAMATION DES RESULTATS.			20:00	DINER. PROCLAMATION DES RESULTATS.	Le Falstaff			
Campus de l'U.L.B. Restaurant <i>Le Campouze</i>									

DES LIEUX IMPORTANTS ET DE LA MANIÈRE DE S'Y RENDRE...

Bruxelles, et en particulier les quartiers dans lesquels vous êtes logés et où se déroulent les plaidoiries, sont agréables. Sous réserve de vous armer du bon sens dont tout voyageur doit être pourvu, vous ne devriez pas y rencontrer de problème de sécurité. N'hésitez donc pas à vous y promener et/ou à faire une partie de vos déplacements à pied. Aux environs de l'ULB vous trouverez de nombreux espaces verts (Le bois de la Cambre et l'Abbaye de la Cambre, par exemple) qui invitent à la ballade entre deux joutes. Profitez-en.

Ceci dit, une grande partie de votre séjour sera guidé par des principes d'efficacité et les lignes suivantes devraient vous aider en ce sens.

C'est en transports en commun que vous effectuerez probablement la majorité de vos trajets. Les transports en commun à Bruxelles sont gérés par une société qui s'appelle la STIB (<http://www.stib.be/>). Elle gère les bus, les trams et les métros, en bref un réseau. Lorsque vous voyagez, l'idée est que vous ne payez pas un ticket d'un point A à un point B mais un accès, d'une heure, au réseau. C'est la seule chose que la STIB vend. Pendant cette heure, vous pouvez prendre n'importe quel véhicule de la société, sous réserve de pointer votre carte à l'entrée du véhicule (ou de la station s'il s'agit d'une station de métro). Les cartes magnétiques d'accès se vendent dans certaines librairies (demandez) ou dans des machines que vous trouvez dans toutes les stations de métro ou à certains arrêts. La carte de 10 trajets (non nominative – vous pouvez vous mettre à 10 sur une carte) coûte 12,30 EUR, soit 1,23 Euros le trajet. Si vous achetez des cartes « 1 trajet », cela vous reviendra 1,70 EUR ou même 2 EUR si vous achetez la carte dans le véhicule, auprès du chauffeur. Mieux vaut donc prévoir un peu de temps pour acheter une carte avant de prendre les transports en commun.

Les taxis constituent une alternative possible mais plus onéreuse (surtout durant les heures de pointe, puisqu'ils fonctionnent en partie à la durée du trajet). Comptez 15 euros du centre à l'ULB, par taxi, mais n'hésitez pas à lui demander une évaluation avant d'y prendre place.

A - LES HOTELS

Les participants sont répartis dans trois hôtels différents. Les équipes aux deux hôtels-appartements Citadines et les juges et organisateurs à l'Hôtel Brussels. Voici leurs coordonnées et comment s'y rendre en transports en commun, depuis l'aéroport ou les gares ferroviaires. Le taxi est cher (environ 60 euros, mais demandez au chauffeur avant de démarrer). Le samedi 2 mai, une permanence du comité d'organisation sera organisée aux trois hôtels.

<p>CITADINES BRUXELLES SAINTE-CATHERINE 51, quai au Bois à Brûler 1000 Bruxelles http://www.citadines.com/fr/belgium/brussels/sainte_catherine.html</p>	<p>De l'aéroport, descendez au niveau -1 pour prendre le train en direction de Bruxelles. Sortez à la gare de Bruxelles-Central. Prenez le bus 71 qui se trouve en surface, direction <i>De Brouckère</i>. Arrêtez-vous au terminus et marchez jusqu'à l'hôtel en suivant le plan suivant :</p> <p>http://maps.google.fr/maps?f=d&source=s_d&saddr=gare+centrale+bruxelles,+belgique&daddr=51,+quai+au+Bois+%C3%A0+Br%C3%BBler+1000+Bruxelles,+Belgique&hl=fr&geocode=&mra=ls&dirflg=w&sll=47.15984,2.988281&sspn=18.562558,46.582031&ie=UTF8&z=16</p>
<p>CITADINES BRUXELLES TOISON D'OR 61-63, avenue de la Toison d'Or 1060 Bruxelles http://www.citadines.com/fr/belgium/brussels/toison_d_or.html</p>	<p>De l'aéroport, descendez au niveau -1 pour prendre le train en direction de Bruxelles. Sortez à la gare de Bruxelles-Midi. Dans la gare, descendez prendre le Métro, direction SIMONIS ELISABETH. Sortez à l'arrêt <i>Louise</i>. En sortant de la station, vous êtes avenue de la Toison d'or. Rendez vous au numéro 61-63.</p>
<p>HOTEL BRUSSELS 315 avenue Louise 1050 Bruxelles. http://www.hotelbrusselsbelgium.com/</p>	<p>De l'aéroport, descendez au niveau -1 pour prendre le train en direction de Bruxelles. Sortez à la gare de Bruxelles-Midi. Dans la gare, descendez prendre le Métro, direction SIMONIS ELISABETH. Sortez à l'arrêt Louise. Remontez en surface. Vous êtes à un arrêt de tram. Prenez le 94 en direction d'Hermann-Debroux ou Legrand. Sortez à l'arrêt <i>Vleurgat</i>. Vous êtes avenue Louise. Rendez-vous au numéro 315.</p>

B - LE CAMPUS DE L'ULB

Accéder au campus

En réalité, l'ULB dispose de 3 campus à Bruxelles. Le Solbosch, la Plaine et Erasme. Le Solbosch est le campus principal de l'ULB. Chaque fois que vous trouverez mention de l'expression « Campus U.L.B. », il s'agira du campus du Solbosch. Aucune activité du concours ne se déroule sur un autre campus.

Pour vous rendre sur le campus de l'U.L.B. en transport en commun, vous avez deux possibilités.

- Le tram 94 (Direction Hermann-Debroux, arrêt ULB). Cette ligne sera privilégiée par ceux qui logent au *Citadines Toison D'or* situé à quelques mètres de l'arrêt *Louise* (11 minutes de trajet théorique jusqu'à l'ULB) ou ceux qui logent à *l'Hotel Brussels* situé à quelques mètres de l'arrêt *Vleurgat* (7 minutes de trajet théorique avant d'arriver à l'ULB).
- Le bus 71 (Direction Delta - arrêt ULB). Cette ligne sera privilégiée par ceux qui logent au *Citadines Sainte-Catherine* situé à proximité de l'arrêt *De Brouckère*. De cet arrêt vous avez 20 minutes de trajet théorique avant d'arriver à l'ULB.

Attention ! La différence entre la durée théorique et la durée réelle des trajets peut être très grande particulièrement lors des heures de pointe (7h-9h30 et de 16h00 à 19h00), et surtout en ce qui concerne le bus 71 qui ne roule pas en site propre. Prévoyez donc large, surtout les premiers jours. En ce qui concerne le 71, la durée du trajet peut doubler.

Trouver un local sur le campus

Chaque local sur le campus est numéroté. Les numérotations ressemblent à ceci : H5.255. Cette numérotation correspond à un code. La lettre désigne un bâtiment. Le nombre situé avant le point, désigne un niveau. Le nombre situé après le point désigne le numéro du local au niveau en question. A chaque niveau, les locaux sont rangés par ordre croissant de numéros. Ainsi le local H5.255 désigne le local 255 situé au 5^{ème} niveau du bâtiment H. Attention il s'agit bien de niveaux et non d'étages ce qui signifie que lorsque vous entrez dans un bâtiment par la porte principale vous n'êtes pas nécessairement au niveau 0 ou 1. Cela dépend du nombre de niveaux inférieurs (en sous-sol par exemple). Le plan suivant vous permettra de repérer le bâtiment ou vous devez vous rendre en fonction de la lettre qui se trouve au début de votre numéro de local.

Liste des locaux sur le campus

H5.264 : Accueil – permanence –local des juges.

H1.304 : Salle de plaidoirie

H3.127 : Salle de plaidoirie

H5.159 : Salle de plaidoirie

S12.123¹: Salle de plaidoirie

S13.102 : Salle de plaidoirie

S15.102 : Salle de plaidoirie

Ancienne salle du CA : Bâtiment A, entrée par le numéro 50 : Salle de plaidoirie.

¹ Aussi appelée salle Arthur Doucy.

Grand Hall de l'Institut de Sociologie : Cocktail de bienvenue. Le bâtiment de Sociologie est le bâtiment S. Le Grand Hall est situé un étage au dessus de l'entrée qui donne sur l'Avenue Jeanne.

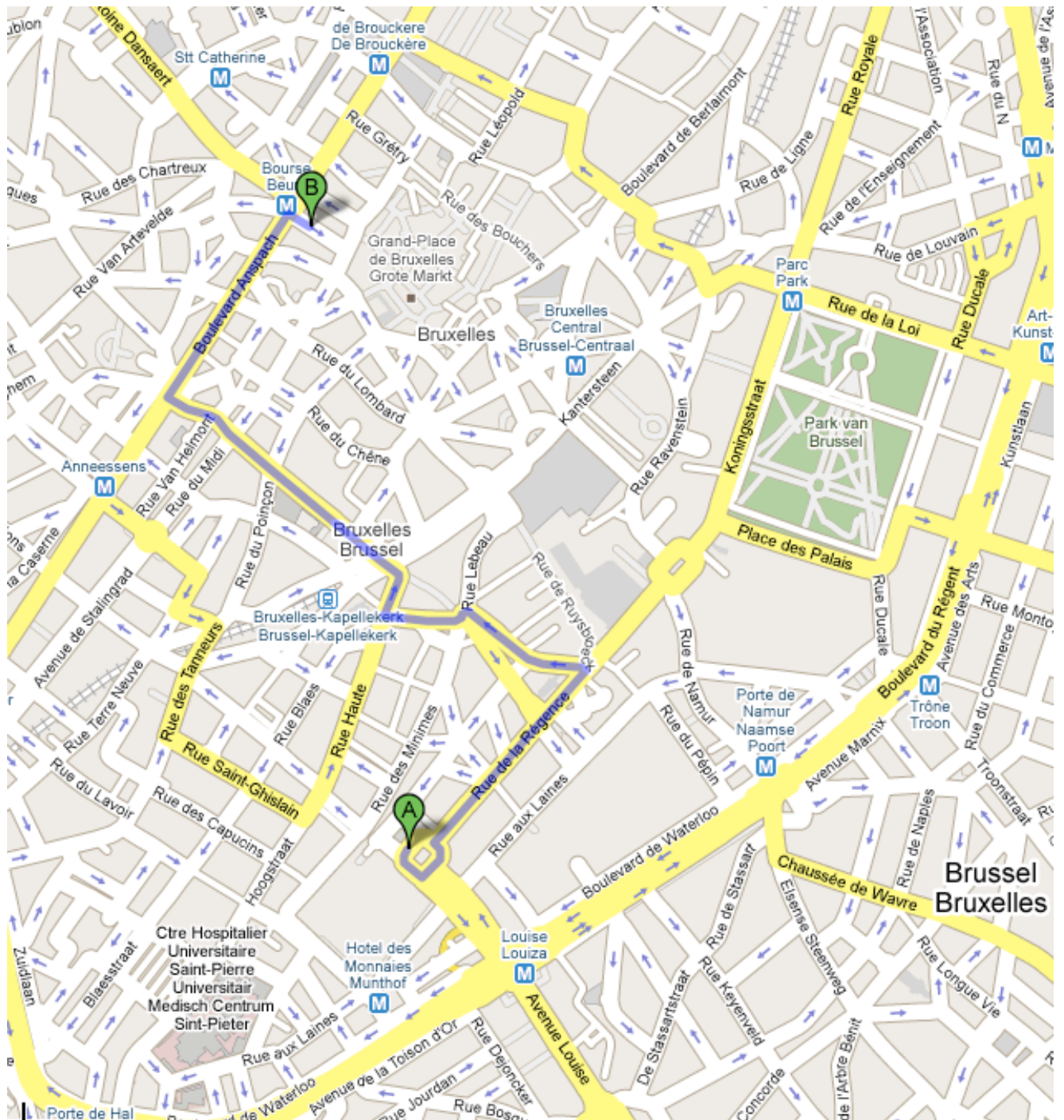
Restaurant le Campouce : Souper du mercredi 2 mai. Le restaurant est situé dans le bâtiment F1. L'entrée se fait par la porte située en face du terrain de football.



C - LES AUTRES LIEUX

Le Palais de Justice (A sur le plan ci dessus): Le Palais de Justice est un édifice imposant situé place Poelaert. Immanquable. Le colloque et la finale se dérouleront dans la Salle des Audiences solennelles de la cour d'appel (local 1.35). N'hésitez pas à demander votre chemin à l'accueil si vous êtes perdus. Pour se rendre au Palais, il suffira à ceux qui viennent du *Citadines Toison d'Or* de marcher quelques mètres. Pour ceux qui viennent du *Brussels Hotel*, il suffira de marcher ou de prendre le tram 94 pour quelques arrêts et sortir à l'arrêt place Poelaert. Pour ceux qui viennent du *Citadines Sainte Catherine* ils prendront le 71, sortiront à l'arrêt « Royale » et marcheront le long de la rue de la régence jusqu'au Palais de Justice (5 minutes).

Le Fasltaff (B sur le plan ci dessous): Le restaurant se trouve rue Henri Mauss, n°19, juste à côté de la Bourse. Pour rejoindre la Bourse, ceux qui logent au *Citadines Sainte Catherine* ou au *Citadines Toison D'or* iront probablement à pied. Ceux qui résident au *Brussels Hotel* prendront le 94 direction *Stade*, sortiront à l'arrêt *Royale* et descendront le mont des arts, traverseront la grand Place avant de rejoindre la bourse.



DES LIEUX OU L'ON SE RETAURE ET OU L'ON ETANCHE SA SOIF....

Sur le campus, tout d'abord, tous, les restaurants, cafés, magasins ainsi qu'une agence bancaire, sont concentrés dans le bâtiment F1 (Voir plan supra).

Si vous voulez changer d'air, le plus **proche du campus** pour manger un bout ou boire un verre est le quartier du Cimetière d'Ixelles (3^{ème} rond point en venant du campus, sur l'avenue de l'Université (voir plan supra) - 4-5 minutes à pied du campus). Tavernes et restaurants en tous genres. La grande terrasse du café « Le Tavernier » en fait un endroit très fréquenté et agréable.

Ceux qui ont plus de temps et un faible pour les bières belges, descendront l'avenue Buyl et prendront, à droite, la rue Elise (avant d'arriver sur le grand boulevard). Ils y trouveront, au numéro 77, un café nommé « L'atelier » et ses dizaines de bières spéciales. Attention ouvert uniquement en soirée (vers 18h00).

Dans le centre, (donc particulièrement pour ceux qui logent au *Citadines Sainte Catherine*), le quartier qui bouge est celui des Halles Saint Géry. Des bars, des restos et des friteries en pagaille. Demandez ou repérez la Bourse. Quand elle est dans votre dos, c'est juste en face de vous.

Ceux qui logent au *Brussels Hotel* trouveront de nombreux restaurants et des bars dans le quartier de la place Flagey. Sur la place elle-même et dans trois rues qui y débouchent : la chaussée de Vleurgat, la rue Lesbroussart et la chaussée d'Ixelles.

Ceux qui logent au *Citadines Toison D'or* hésiteront entre rejoindre le centre à pied (environ 15 minutes), c'est-à-dire le quartier des Halles Saint Géry et de la Bourse (en passant par le magnifique mais dispendieux Petit Sablon) ou à se diriger vers la place Flagey. Le quartier de la Toison d'or recèle en effet quelque bars et restaurants mais plus calmes et moins populaires que dans les quartiers décrits précédemment.

DE L'ART DE FAIRE SES EMPLETTES....

Résider en appart-hôtel signifie se faire à manger. Et pour cela, il faut faire des courses. Les options les moins chères sont en général les supermarchés. De la moins chère à la plus dispendieuse, voici les grandes surfaces que vous rencontrerez sûrement aux alentours de vos hôtels : Colruyt, Aldi, LIDL, GB/Carrefour, Delhaize. Les amateurs de produits bios se rendront chez Delhaize. Ces grandes surfaces ouvrent en journée (jusque 19h00 en général). Plus tard, ou le dimanche, vous trouverez beaucoup de magasins de nuits ou de petites épiceries souvent plus chers (sauf parfois pour les fruits et légumes) et les enseignes de proximité des grandes surfaces mentionnées plus haut (Delhaize proxy, GB Express, sont les principales). Ne les confondez pas, en semaine, avec leurs grande sœurs. Elles sont plus chères. Le plat pas cher à emporter que l'on trouve facilement dans les rues est la Pitta ou le Durüm, sorte de Kebab, rehaussé de frites et de sauces belges (essayez la sauce andalouse...). On trouve évidemment aussi des friteries. Ces endroits sont souvent pleins de convivialité mais sont à déconseiller aux amoureux de la diététique...

DES PERSONNES RESSOURCES....

Une permanence sera assurée durant toute la durée des joutes (Lundi et mardi de 8h00 à 19h00, mercredi de 8h00 à 13h30 et jeudi de 13h30 à 19h30) au H5. 264 (Secrétariat du Centre de droit international). Vous pouvez soit vous y rendre, soit appeler le 3401 à partir de n'importe quel téléphone de l'ULB (il y en a en général dans les couloirs, sinon demander à utiliser celui d'un bureau). De l'extérieur il faut composer le 026503401 ou, à partir d'un téléphone étranger le 003226503401.

En dehors de ces heures de permanence, pour un problème urgent, vous pouvez contacter, dès samedi :

François Dubuisson : 02 514 13 50

Vincent Chapaux : 0479236262 ou, d'un téléphone étranger, le 0032479236262.